

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon

Apellantide nõuded

- tühistada Üldkohtu otsus kohtuasjas T-378/10 osas, milles jäeti rahuldamata nende nõue tühistada komisjoni 23. juuni 2010. aasta otsuse (Juhtum COMP/39.092 — Vannitoo seadmed ja sisustus) artikkel 1 osas, milles tuvastati, et apellandid osalesid vältavas kokkuleppes või kooskõlastatud tegevuses „vannitoo seadmete ja sisustuse sektoris”;
- tühistada komisjoni 23. juuni 2010. aasta otsus (Juhtum COMP/39.092 — Vannitoo seadmed ja sisustus) osas, milles tuvastati, et apellandid osalesid vältavas kokkuleppes või kooskõlastatud tegevuses „vannitoo seadmete ja sisustuse sektoris”;
- mõista apellantide käesoleva kohtuasjaga seotud kulud välja komisjonilt ning
- võtta mis tahes muud meetmed, mida Euroopa Kohus kohaseks peab.

Väited ja peamised argumendid

Apellatsioonkaebuses on esitatud kaks väidet.

Esimese väite kohaselt rikkus Üldkohus õigusnormi, moonutades ilmselgelt tõendeid ja kohaldades valesti õiguslikke kriteeriume, tuvastamaks, et apellandid osalesid ühes ja mitmeosalises keraamilisi tooteid hõlmavas rikkumises.

Teise väite kohaselt rikkus Üldkohus õigusnormi, kuna ta ei põhjendanud oma järeldusi.

Productos Asfálticos (PROAS), SA 27. novembril 2013 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kaheksas koda) 16. septembri 2013. aasta otsuse peale kohtuasjas T-495/07: PROAS versus komisjon

(Kohtuasi C-616/13 P)

(2014/C 24/27)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Apellant: Productos Asfálticos (PROAS), SA (esindaja: advokaat C. Fernández Vicién)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon

Apellandi nõuded

- Tunnistada apellatsioonkaebus vastuvõetavaks ja põhjendatuks;
- tühistada Üldkohtu 16. septembri 2013. aasta otsus;
- rahuldada esimeses kohtuastmes esitatud nõue ja tühistada komisjoni 3. oktoobri 2007. aasta otsus juhtumis COMP/F/38.710 — Bituumen (Hispaania), või teise võimalusena vähendada apellandile määratud trahvi summat;
- teise võimalusena suunata kohtuasi tagasi Üldkohtusse uue otsuse tegemiseks;
- mõista igal juhul kõik käesoleva kohtumenetlusega ja Üldkohtu menetlusega seonduvad kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

1. Üldkohus on rikkunud tõhusa õiguskaitsevahendi põhimõtet, jättes oma täieliku pädevuse raames analüüsimata Productos Asfálticos, SA väited trahvisumma kindlaksmääramise kohta. See rikkumine seisneb järgnevas:
 - Üldkohus moonutas PROAS-e väiteid Üldkohtule esitatud tühistamishagis;
 - Üldkohus ei analüüsinud autonoomselt trahvi proportsionaalsust ja põhjendusi osas, mis puudutab rikkumise tagajärgi;
 - Üldkohus ei analüüsinud seda, kas komisjon järgis võrdse kohtlemise ja õiguskindluse põhimõtet seoses oma varasema praktikaga;
 - puudub tegelik analüüs PROAS-e konkreetse osakaalu kohta rikkumises ja vääralt on jäetud võtmata taotletud menetlust korraldavad meetmed.
2. Üldkohus on rikkunud õiguskindluse ja võrdse kohtlemise põhimõtteid ning PROAS-e kaitseõiguseid, tõlgendades suuniseid määruse nr 17⁽¹⁾ artikli 15 lõike 2 alusel määratud trahvide arvutamise meetodi kohta vääralt.
 - Üldkohus lubas komisjonil rikkuda iseenda suuniseid, võimaldades tal trahvi kindlaksmääramisel rikkumise vähest mõju mitte arvestada.
 - Üldkohus rikkus PROAS-e kaitseõiguseid, jättes lubamata tal lükata ümber ümberlükatavat eeldust, mille kohaselt on kartellikokkulepetel alati mõju.

3. Üldkohus on rikkunud hea halduse põhimõtet ja ta ei ole kinni pidanud mõistlikust tähtajast.
4. Üldkohus on rikkunud kohtukulude jagamise suhtes kohaldatavaid põhimõtteid.

(¹) Määrus nr 17, esimene määrus asutamislepingu artiklite 85 ja 86 rakendamise kohta (EÜT 13, 1962, lk 204; ELT eriväljaanne 08/01, lk 3).

Repsol Lubricantes y Especialidades jt 27. novembril 2013 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kaheksas koda) 16. septembri 2013. aasta otsuse peale kohtuasjas T-496/07: Repsol Lubricantes y Especialidades jt versus komisjon

(Kohtuasi C-617/13 P)

(2014/C 24/28)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Apellandid: Repsol Lubricantes y Especialidades, SA, Repsol Petróleo, SA, ja Repsol, SA (esindajad: advokaadid L. Ortiz Blanco, J.L. Buendía Sierra, M. Muñoz de Juan, Á. Givaja Sanz ja A. Lamadrid de Pablo)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon

Apellantide nõuded

1. Tühistada vaidlustatud kohtuotsus osas, mis puudutab:
 - solidaarse vastutuse panemist Repsol Petróleo, SA-le ja Repsol YPF, SA-le (praegu Repsol, SA),
 - trahvi arvutamisel ajavahemiku 1998–2002 vääralt arvesse võtmist,
 - asjaolu, et Üldkohus võttis vääralt arvesse komisjoni kindlaksmääratud trahvi põhisummat, eirates oma täielikku pädevust ja proportsionaalsuse põhimõtet;
2. tühistada kõnealune otsus selles osas;
3. vähendada täieliku pädevuse raames trahvisummat ulatuses, mida Euroopa Kohus peab kohaseks;
4. tuvastada Üldkohtu menetluse liigne ja põhjendamatu ajaline kestus, millega on rikutud õigust tõhusale õiguskaitsevahendile ja õiglasele kohtulikule arutamisele mõistliku tähtaja jooksul (harta artikkel 47 ja EIÖK artikkel 6);
5. mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

1. Esiteks väidab Repsol õigusnormi rikkumist seoses kohtuotsuses kasutatud meetodiga, et hinnata tütarettevõtja Repsol Lubricantes y Especialidades, SA täieliku ja tegeliku kaubandusliku autonoomia kinnituseks esitatud tõendeid, või teise võimalusena põhjenduste puudumist.
2. Teiseks väidab Repsol, et kohtuotsuses on 2002. aasta leebema kohtlemise teatist tõlgendatud valesti.
3. Kolmandaks leiab Repsol, et kohtuotsus rikub ELTL artiklit 261 ja proportsionaalsuse põhimõtet, kuna Üldkohus on rikkunud oma kohustust teostada täieliku pädevuse raames kontrolli konkurentsivaldkonnas määratud trahvide üle.
4. Viimaseks väidab Repsol, et Üldkohus on rikkunud Euroopa Liidu põhiõiguste harta (¹) artiklit 47 ja Euroopa inimõiguste konventsiooni artiklit 6, kuna ta ei teinud otsust mõistliku tähtaja jooksul.

(¹) ELT 2012, C 326, lk 391.

Castel Frères SAS 27. novembril 2013 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kuues koda) 13. septembri 2013. aasta otsuse peale kohtuasjas T-320/10: Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castell versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

(Kohtuasi C-622/13 P)

(2014/C 24/29)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellant: Castel Frères SAS (esindajad: advokaadid A. von Mühlendahl ja H. Hartwig)

Teised menetlusosalised: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castell

Apellandi (Apellantide) nõuded

- tühistada Üldkohtu 13. septembri 2013. aasta otsus kohtuasjas T-320/10,
- jätta rahuldamata Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castell esitatud tühistamishagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) teise apellatsioonikoja 4. mai 2010. aasta otsuse (asi R 962/2009-2) peale,